

Decreto della Coordinatrice del Centro Temporaneo “Progetto CHANGES”

OGGETTO: Richiesta di validazione e di autorizzazione di spesa per l'affidamento diretto attraverso la piattaforma di approvvigionamento digitale MEPA di CONSIP Spa n.ID Negoziazione 5013471 al libero professionista Jeremy John Kemp per il servizio di consulenza specialistica per la traduzione di 100.000 battute (50 cartelle di 2000 battute), lettura e registrazione di testi scientifici con microfono professionale per attività di ricerca nell'ambito dello Spoke 1 progetto PNRR CHANGES - “Cultural Heritage Active Innovation for Sustainable Society” Codice Identificativo : PE_00000020 - Soggetto Attuatore: Università degli Studi di Roma La Sapienza; importo euro 3.640,00 (lordo oneri e IVA) - CIG: B56C14199B - CUP: H53C22000850006.

LA COORDINATRICE DEL CENTRO TEMPORANEO “PROGETTO CHANGES”

- CONSIDERATA** la necessità di incaricare un servizio di consulenza specialistica per la traduzione di 100.000 battute (50 cartelle di 2000 battute), lettura e registrazione di testi scientifici con microfono professionale per attività di ricerca nell'ambito dello Spoke 1 progetto PNRR CHANGES - “Cultural Heritage Active Innovation for Sustainable Society” Codice Identificativo : PE_00000020 - Soggetto Attuatore: Università degli Studi di Roma La Sapienza;
- VISTO** lo Statuto di Ateneo emanato con D.R. n. 750 dell'8/09/2011 (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 217 del 17/09/2011) e modificato con D.R. n. 718 del 4/10/2013 (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 243 del 16/10/2013) e con D.R. n. 271 del 13/03/2023 (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 69 del 22/03/2023), entrato in vigore il 6/04/2023;
- VISTO** la Legge n. 232 dell'11/12/2012 art. 1 c. 303, la quale prevede a decorrere dall'anno 2017 che gli atti ed i contratti stipulati dalla Università Statali, non sono soggetti al controllo previsto dall'art. 3, c.1 lettera f-bis, della Legge n. 2 del 14/01/1994;
- VISTO** il regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. n.255 del 04/04/2019 ed entrato in vigore l'11/04/2019;
- VISTO** il Regolamento per l'affidamento di incarichi a soggetti esterni all'Ateneo emanato con D.R. n. 914/2011 del 27/10/2011 e modificato con D.R. n. 321 del 22/4/2014, e l'art. 15 dove sono elencate le attività in cui la specificità e l'elevata professionalità per le quali si può prescindere dalla procedura di ricognizione e comparazione;
- VISTO** il codice etico e di comportamento dell'Università Cà Foscari Venezia adottato con D.R. n. 1116 del 05/11/2019 e modificato con D.R. n. 765 del 29/06/2023;
- RICHIAMATO** il Decreto del Direttore Generale n. 409/2018, prot. n. 32869 del 07.06.2018 di

“Organizzazione – Individuazione dei poteri di sottoscrizione” così come modificato con Decreto del Direttore Generale n. 346/2024 del 30.04.2024

RICHIAMATO

la sottosezione “Rischi corruttivi e trasparenza” del Piano integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2025-2027 redatto ai sensi dell’art. 6 del decreto-legge 9 giugno 2021, n. 80 e approvato dell’Università con Delibera di Consiglio di Amministrazione n. 4 del 31 gennaio 2025;

VISTO

l’art. 52, comma 1, del Codice che dispone “Nelle procedure di affidamento di cui all’articolo 50, comma 1, lettere a) e b), di importo inferiore a 40.000 euro, gli operatori economici attestano con dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà il possesso dei requisiti di partecipazione e di qualificazione richiesti. La stazione verifica le dichiarazioni, anche previo sorteggio di un campione individuato con modalità predeterminate ogni anno”;

RICHIAMATO

il Decreto del Direttore Generale Rep. n. 946/2023 Prot. n. 229958 del 6.10.2023 che ha approvato la modalità di estrazione del campione per l’avvio, ai sensi dell’art. 52, comma 1 del Codice, dei controlli “a campione” dei requisiti di partecipazione e di qualificazione richiesti;

RICHIAMATA

la Circolare n.12/2023 prot. n. 243093 del 26.10.2023 “Avvio controlli a campione ai sensi dell’art. 52, comma 1, del D. Lgs. 36/2023. Definizione modalità estrazione del campione. Provvedimenti di sospensione”;

DATO

che la dott.ssa Alessandra Bonesso ha le competenze e i requisiti per assumere l’incarico di RUP ai sensi dell’art 15 e dell’allegato I.2 del Codice;

VERIFICATO

che, ai sensi dell’art. 48, comma 2, del Codice per la fornitura in oggetto non sussiste un interesse transfrontaliero certo per valore dell’affidamento;

CONSIDERATO

che si è proceduto ad affidamento diretto attraverso la piattaforma di approvvigionamento digitale MEPA di CONSIP Spa tramite RDO “Trattativa Diretta” n. ID Negoziazione 501347 con l’operatore economico JEREMY JOHN KEMP, COD.FISC.KMPJMY81L13Z114F e P.IVA 04520790272, presente tra i fornitori abilitati, in quanto ha una solida e lunga esperienza nella traduzione dalla lingua italiana alla lingua inglese di testi scientifici di ambito umanistico e di area antichistica, comprovata dai numerosi contratti con il Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università Cà Foscari in conformità al principio di rotazione art.49 del D.Lgs 36/2023 ed al principio degli inviti ai sensi dell’art.50 comma 1 lettera b) del D.Lgs 36/2023;

PRESO ATTO

che a seguito di RDO “Trattativa Diretta” n. ID Negoziazione 501347 l’operatore economico ha presentato la seguente offerta economica:

-Offerta economica : euro 3.500,00 lordo percipiente (IVA e oneri esclusa)
-Protocollo N.66615/2025 del 20/02/2025;

CONSIDERATO	che l'offerta economica dell'operatore economico JEREMY JOHN KEMP, di importo pari a euro 3.500,00 lordo percipiente (IVA esclusa) è congrua e risponde pienamente alle esigenze della Struttura;
ACQUISITO	Il codice identificativo di gara CIG: B56C14199B e il CUP: H53C22000850006 per l'approvvigionamento del servizio in oggetto;
RITENUTO	di affidare il servizio in oggetto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) e ai sensi dell'art. 52 comma 1 del Codice;
VISTO	il contratto stipulato con il dott. Jeremy John Kemp, datato 30/01/2025 e acquisito agli atti con Repertorio n. 74/2025 Prot. n. 68648/2025;
PRESO ATTO	che non sussistono situazioni di conflitto di interessi di cui 16 D.Lgs 36/2023 e s.m.i. e di cui all'art. 15 del Codice Etico di comportamento di Ateneo nei confronti del Responsabile Unico del Progetto (vedi nota Prot. n. 66886/2025) e della Coordinatrice del Centro Temporaneo "Progetto CHANGES", Prof.ssa Monica Calcagno;
VERIFICATA	la disponibilità di budget dell'esercizio 2025 sull' UA.A.SN.CHANGES, voce di bilancio A.C.06.08.11.02 "Altri costi per servizi connessi a did. e ric." , progetto CHANGES.PNRR.PE.CHANGES.costidiretti;

DECRETA

Art. 1

La richiesta di visto di regolarità contabile, all'ufficio ABIF-TENS, sul decreto di affidamento e sul contratto Repertorio n. 74/2025 Prot. n. 68648/2025.

Art. 2

Di autorizzare la validazione del contratto in U-GOV , ID DG n.1668820 REG. n.59, e le relative scritture contabili per euro 3.640,00 a valere sul conto A.C.06.08.11.02 "Altri costi per servizi connessi a did. e ric." - progetto CHANGES.PNRR.PE.CHANGES.costidiretti.

Art. 3

Di nominare, ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs 36/2023 s.m.i. e dell'allegato I.2., la Dott.ssa Alessandra Bonesso Responsabile Unico del Progetto.

La Coordinatrice del Centro Temporaneo “Progetto CHANGES”
Prof.ssa Monica Calcagno

Visto il RpA
Il Dirigente del CESA
Dott. Dario Pellizzon